



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

---

*Istungidokument*

---

**A7-0322/2010**

12.11.2010

## **RAPORT**

Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus  
Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmise kohta  
kooskõlas Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta  
institutsioonidevahelise kokkuleppe (eelarvedistsipliini ja usaldusväärse  
finantsjuhtimise kohta) punktiga 28  
(KOM(2010)0528 – C7-0312/2010 – 2010/2228(BUD))

Eelarvekomisjon

Raportöör: Barbara Matera

## SISUKORD

### Lehekülg

EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOONI ETTEPANEK .....	3
LISA: EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU OTSUS .....	5
SELETUSKIRI.....	7
LISA: TÖÖHÕIVE- JA SOTSIAALKOMISJONI KIRI .....	10
PARLAMENDIKOMISJONIS TOIMUNUD LÕPPHÄÄLETUSE TULEMUS .....	13

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

**ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmise kohta kooskõlas Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe (eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta) punktiga 28 (KOM(2010)0528 – C7-0312/2010 – 2010/2228(BUD))**

*Euroopa Parlament,*

- võttes arvesse komisjoni ettepanekut Euroopa Parlamendile ja nõukogule (KOM(2010)0528 – C7-0312/2010);
  - võttes arvesse 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelist kokkulepet Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahel eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta,<sup>1</sup> eriti selle punkti 28;
  - võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1927/2006 Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi loomise kohta<sup>2</sup>;
  - võttes arvesse tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni kirja;
  - võttes arvesse eelarvekomisjoni raportit (A7-0322/2010),
- A. arvestades, et Euroopa Liit on loonud maailmakaubanduses toimunud suurte struktuurimuutuste tagajärjel kannatavatele töötajatele täiendava toetuse andmiseks ja tööturule tagasipöördumise hõlbustamiseks asjakohased õigusnormid ja eelarvevahendid;
- B. arvestades, et Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi rakendusala on laiendatud nii, et alates 1. maist 2009 esitatud taotluste puhul võib toetust anda ka töötajatele, kes on koondatud otseselt ülemaailmse finants- ja majanduskriisi tagajärjel;
- C. arvestades, et vastavalt Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni ühisdeklaratsioonile, mis võeti vastu 17. juulil 2008. aastal toimunud lepituskohtumisel, peaks koondatud töötajatele antav Euroopa Liidu rahaline abi olema dünaamiline ning see tuleks teha kättesaadavaks võimalikult kiiresti ja tõhusalt ning fondi kasutuselevõtmise üle otsustamisel tuleb nõuetekohaselt arvesse võtta 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelist kokkulepet;
- D. arvestades, et Madalmaad taotlesid abi seoses 650 inimese koondamisega NACE Revision 2 osa 18 (trükindus ja salvestiste paljundus) alla kuuluvast 45 ettevõtte, mis tegutsevad NUTS II tasandi kahes külgnevas piirkonnas – Gelderlandis ja Overijsselis;
- E. arvestades, et taotlus vastab fondi määruses sätestatud abikõlblikkuse kriteeriumidele,
1. palub asjaomastel institutsioonidel teha vajalikke jõupingutusi fondi kasutuselevõtmise

---

<sup>1</sup> ELT C 139, 14.6.2006, lk 1.

<sup>2</sup> ELT L 406, 30.12.2006, lk 1.

kiirendamiseks;

2. tuletab meelde institutsioonide võetud kohustust tagada fondi kasutuselevõtmist käsitlevate otsuste vastuvõtmiseks sujuv ja kiire menetluskord ning näha üksikisikutele ette ühekordne ja ajaliselt piiratud toetus, mille eesmärk on aidata töötajaid, kes on üleilmastumise tõttu ning finants- ja majanduskriisi tagajärjel koondatud; rõhutab, et fond võib aidata koondatud töötajatel tööturule tagasi pöörduda;
3. rõhutab, et vastavalt fondi määruse artiklile 6 tuleks tagada, et fond toetaks koondatud töötajate tagasipöördumist tööturule; rõhutab, et fondist saadav abi ei tohi asendada siseriiklikust õigusest või kollektiivlepingutest tulenevaid äriühingute vastutusalas olevaid meetmeid ega äriühingute või sektorite ümberkorraldamise meetmeid;
4. võtab teadmiseks, et fondist rahastatavate individuaalsete teenuste kooskõlastatud paketti puudutav teave sisaldab üksikasju selle kohta, kuidas need meetmed täiendavad struktuurifondidest rahastatavaid meetmeid; kordab oma nõudmist esitada nende andmete võrdlev analüüs ka fondi aastaaruannetes, hinnates sealjuures kõnesolevate ajutiste individuaalsete teenuste mõju koondatud töötajate tööturule naasmisele pikemas perspektiivis;
5. väljendab heameelt asjaolu üle, et seoses fondi kasutuselevõtmisega on komisjon teinud ettepaneku kasutada maksete assigneeringuteks Euroopa Sotsiaalfondi kasutamata vahendite asemel muud allikat, ja seda tänu Euroopa Parlamendi sagedastele meeldetuletustele, et fond loodi eraldi instrumendina, millel on oma eesmärgid ja tähtsajad ning seetõttu tuleb ümberpaigutamiseks kindlaks määrata asjakohased eelarveread;
6. märgib siiski, et fondi vahendite kasutuselevõtmiseks paigutatakse käesoleval juhul maksete assigneeringud ümber eelarverealt, mis on nähtud ette VKEde toetamiseks ja uuendustegevuseks; peab kahetsusväärseks komisjoni tõsiseid puudujääke konkurentsivõime ja uuendustegevuse raamprogrammi rakendamisel, eelkõige majanduskriisi ajal, mis peaks märkimisväärselt suurendama vajadust sellise abi järele;
7. tuletab meelde, et fondi toimimist ja lisandväärtust tuleks hinnata 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe alusel loodud programmide ja muude eri vahendite üldise hindamise raames mitmeaastase finantsraamistiku (2007–2013) vahekokkuvõtte tegemise käigus;
8. tunneb heameelt komisjoni ettepaneku uue kuju üle, sest selle seletuskirjas antakse selge ja üksikasjalik teave taotluse kohta, analüüsitakse abikõlblikkuse kriteeriumeid ning selgitatakse taotluse heakskiitmise põhjuseid; see vastab Euroopa Parlamendi nõudmistele;
9. kiidab käesolevale resolutsioonile lisatud otsuse heaks;
10. teeb presidendile ülesandeks koos nõukogu eesistujaga otsusele alla kirjutada ja korraldada selle avaldamine Euroopa Liidu Teatajas;
11. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev resolutsioon koos selle lisaga nõukogule ja komisjonile.

## LISA: EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU OTSUS

**Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmise kohta kooskõlas Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe (eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta) punktiga 28 (taotlus EGF/2009/029 NL/Gelderland ja Overijssel osa 18, Madalmaad)**

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelist kokkulepet eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta,<sup>1</sup> eriti selle punkti 28,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. detsembri 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1927/2006 Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi loomise kohta,<sup>2</sup> eriti selle artikli 12 lõiget 3,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut<sup>3</sup>

ning arvestades järgmist:

- (1) Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fond (edaspidi „fond”) on asutatud selleks, et osutada täiendavat abi töötajatele, kes on koondatud seoses globaliseerumisest tingitud oluliste struktuurimuutustega maailmakaubanduses, ja aidata neil tööturule tagasi pöörduda.
- (2) Fondi rakendusala on laiendatud nii, et alates 1. maist 2009 esitatud taotluste puhul võib toetust anda ka töötajatele, kes on koondatud otseselt ülemaailmse finants- ja majanduskriisi tagajärjel.
- (3) 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe kohaselt on fondi kasutamise ülemmäär 500 miljonit eurot aastas.
- (4) 30. detsembril 2009 esitasid Madalmaad taotluse fondi kasutuselevõtmiseks, et saada fondist rahalist toetust seoses koondamistega NACE Revision 2 osa 18 (trükindus ja salvestiste paljundus) alla kuuluvas 45 ettevõttes, mis tegutsevad NUTS II tasandi kahes külgnevas piirkonnas (Gelderland (NL22) ja Overijssel (NL21)) ning lisasid sellele täiendavat teavet kuni 6. maini 2010. Taotlus vastab rahalise toetuse määramise

<sup>1</sup> ELT C 139, 14.6.2006, lk 1.

<sup>2</sup> ELT L 406, 30.12.2006, lk 1.

<sup>3</sup> ELT C [...], [...], lk [...].

nõuetele, mis on sätestatud määruse (EÜ) nr 1927/2006 artiklis 10. Seetõttu teeb komisjon ettepaneku võtta kasutusele 2 013 619 euro suurune summa.

- (5) Seetõttu tuleks võtta kasutusele fondi vahendid Madalmaade rahalise taotluse rahuldamiseks,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

*Artikkel 1*

Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarvest võetakse Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi raames kasutusele 2 013 619 eurot kulukohustuste ja maksete assigneeringutena.

*Artikkel 2*

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

(Allakirjutamise aeg ja koht)

*Euroopa Parlamendi nimel*  
*president*

*Nõukogu nimel*  
*eesistuja*

## SELETUSKIRI

### I Taust

Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fond asutati selleks, et osutada täiendavat abi töötajatele, kes kannatavad maailmakaubanduse oluliste struktuurimuutuste tagajärjel.

Vastavalt 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe (eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta)<sup>1</sup> punktile 28 ning määruse (EÜ) nr 1927/2006<sup>2</sup> artiklile 12 ei tohi fond ületada maksimaalset summat 500 miljonit eurot, mis eraldatakse varust, mis on tekkinud eelmise aasta kulude üldise ülemmäära ja/või kahe eelmise aasta jooksul tühistatud kulukohustuste assigneeringute raames, võtmata seejuures arvesse finantsraamistiku rubriigiga 1b seotud assigneeringuid. Asjakohane summa kantakse eelarvesse eraldiisena niipea, kui piisavad varud ja/või tühistatud kulukohustused on kindlaks tehtud.

Korra kohaselt esitab komisjon fondi kasutuselevõtmiseks (taotlusele positiivse hinnangu andmise korral) eelarvapädevatele institutsioonidele fondi kasutuselevõtu ettepaneku ning samal ajal vastava ümberpaigutamise taotluse. Üheaegselt võidakse korraldada kolmepoolne menetlus fondi kasutamises ja vajalikes summades kokku leppimiseks. Kolmepoolne menetlus võib toimuda lihtsustatud kujul.

### II Ülevaade olukorrast: komisjoni ettepanek

Komisjon kiitis 1. oktoobril 2010 heaks uue ettepaneku võtta vastu otsus fondi kasutuselevõtmise kohta Madalmaadele vahendite eraldamiseks, et toetada ülemaailmse finants- ja majanduskriisi tagajärjel koondatud töötajate tagasipöördumist tööturule.

Käesolev taotlus kuulub kuue taotluse hulka, mis kõik puudutavad koondamisi Madalmaade NUTS II tasandi kaheksa eri piirkonna graafikasektori ettevõtetes, mis kuuluvad NACE Revision 2 kahe eri osa alla, osa 18 (trükindus ja salvestiste paljundus) ja osa 58 (kirjastamine).

Kõnealune on kahekümne kolmas taotlus, mida tuleb 2010. aasta eelarve raames käsitleda ja see puudutab fondist Madalmaade kasuks kokku 2 013 619 euro kasutuselevõtmist. Taotlus puudutab 650 töötaja koondamist 1. aprillist kuni 29. detsembrini 2009 kestnud üheksakuulise arvestusperioodi jooksul NACE Revision 2 osa 18 (trükindus ja salvestiste paljundus) alla kuulavas 45 ettevõttes, mis tegutsevad NUTS II tasandi kahes külgnevas piirkonnas – Gelderlandis ja Overijsselis.

Kõnealune taotlus (juhtum EGF/2009/029 NL/Gelderland ja Overijssel) esitati komisjonile 30. detsembril 2009 ja selle kohta saadeti lisateavet 6. maini 2010. Taotlus põhineb fondi määruse artikli 2 punkti b sekkumiskriteeriumil, mille kohaselt on fondist abi saamise tingimuseks vähemalt 500 töötaja koondamine üheksakuulise perioodi jooksul ühe ja sama

---

<sup>1</sup> ELT C 139, 14.6.2006, lk 1.

<sup>2</sup> ELT L 406, 30.12.2006, lk 1.

NACE Revision 2 osa alla kuuluvates ja liikmesriigi NUTS II tasandi ühes või kahes külgnevas piirkonnas tegutsevates ettevõtetes.

Komisjoni hinnang põhines järgmisel teabel: koondamiste ja maailmakaubanduse oluliste struktuurimuutuste või finantskriisi vahelise seose analüüs; asjaomaste koondamiste ettenägematu laad; koondatavate arvu esitamine ning artikli 2 punkti a kriteeriumidele vastavuse tõendamine; koondamiste ettenägematu laadi selgitus; koondamisi teostavate ettevõtete ning asjaomaste töötajate kindlaksmääramine; asjaomase territooriumi ning selle asutuste ja sidusrühmade kindlaksmääramine ning koondamiste oodatav mõju kohalikule, piirkondlikule või riigi tööhõivele; rahastatav kooskõlastatud individuaalsete teenuste pakett ja selle kulude jaotus, kaasa arvatud selle täiendavus struktuurifondidest rahastatavate meetmetega; kuupäevad, millal alustati või kavandatakse alustada individuaalse teenuse osutamist asjaomastele töötajatele; menetlused tööturu osapoolte konsulteerimiseks; juhtimine ja kontrollisüsteemid.

Komisjoni hinnangul vastab taotlus fondi määruses sätestatud abikõlblikkuse kriteeriumidele ning komisjon soovib eelarvepädevatel institutsioonidel taotlused heaks kiita.

Komisjon on esitanud fondi kasutuselevõtuks eelarvepädevatele institutsioonidele ümberpaigutamise taotluse (DEC 33/2010) kokku 2 013 619 euro ümberpaigutamiseks Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi reservist (40 02 43) kulukohustustena ja eelarverealet „Konkurentsivõime ja uuendustegevuse raamprogramm — Ettevõtluse ja uuendustegevuse programm” (01 04 04) maksetena Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi eelarverealet (04 05 01).

Raportööril on hea meel märkida, et vastavalt Euroopa Parlamendi korduvatele taotlustele on komisjon Euroopa Sotsiaalfondi kasutamata vahendite asemel määranud maksete assigneeringuteks muud allikad.

Raportöör on siiski seisukohal, et käesoleval juhul tehtud valikuga (ettevõtluse ja uuendustegevuse toetamiseks mõeldud eelarverida) ei saa rahule jääda, sest konkurentsivõime ja uuendustegevuse raamprogrammi rakendamisel on komisjonil tõsised probleemid. Majanduskriisi ajal tuleks neid assigneeringuid tegelikult pigem suurendada. Raportöör kutsub seetõttu komisjoni üles jätkama makseteks sobivate eelarveridade kindlakstegemist tulevikus.

Institutsioonidevahelise kokkuleppe kohaselt on fondi kasutamise ülemmäär 500 miljonit eurot aastas.

Eelarvepädevad institutsioonid on 2010. aastal heaks kiitnud juba viisteist ettepanekut fondi kasutuselevõtmise ja tehnilise abiga seotud ümberpaigutamise kohta kogusummas 47 432 497 eurot, mis koos kõnealuste ettepanekutega (sh käesolev) seotud 17 746 171 euro suurusega summaga jätab 2010. aastaks alles veel 434 621 332 eurot.

### **III Menetlus**

Komisjon on vastavalt 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe punktile 28 esitanud kulukohustuste ja maksete assigneeringute 2010. aasta eelarvesse kandmiseks



ümberpaigutamise taotluse<sup>1</sup>.

Kolmepoolne menetlus, mis puudutab komisjoni ettepanekut võtta vastu otsus fondi kasutuselevõtmise kohta, võib toimuda õigusliku aluse artikli 12 lõike 5 kohaselt lihtsustatud vormis (kirjavahetusena), välja arvatud juhul, kui Euroopa Parlament ja nõukogu ei saavuta kokkulepet.

Vastavalt sisekokkuleppele tuleks protsessi kaasata tööhõive- ja sotsiaalkomisjon, et anda konstruktiivset tuge ja aidata hinnata fondi taotlusi.

Pärast hindamist esitas Euroopa Parlamendi tööhõive- ja sotsiaalkomisjon fondi kasutuselevõtmise kohta oma seisukoha, mis on esitatud käesolevale raportile lisatud arvamuses.

17. juulil 2008. aastal toimunud lepituskohtumisel vastu võetud Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni ühisdeklaratsiooniga kinnitatakse, kui oluline on tagada, et fondi kasutuselevõtmist käsitlevad otsused võetaks vastu kiiresti ning kooskõlas institutsioonidevahelise kokkuleppega.

---

<sup>1</sup> 1. septembri 2010. aasta ümberpaigutamise taotlus DEC 33/2010.

## LISA: TÖÖHÕIVE- JA SOTSIAALKOMISJONI KIRI

ES/jm  
D(2010)52561

Lp Alain Lamassoure  
Eelarvekomisjoni esimees  
ASP 13E158

### **Teema: Arvamus Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmise kohta juhtumi EGF/2009/029 NL/Gelderland ja Overijssel osa 18 (KOM(2010)528 lõplik) korral**

Austatud härra Lamassoure

Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon ning selle Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi käsitlev töörühm arutasid fondi kasutuselevõtmist juhtumi EGF/2009/029 NL/Gelderland ja Overijssel osa 18 korral ja võtsid vastu järgmise arvamuse.

Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon ja selle Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi käsitlev töörühm toetavad fondi kasutuselevõtmist kõnealuse taotluse alusel. Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon esitab sellega seoses mõned märkused, mis ei sea kahtluse alla maksete ümberpaigutamist.

Tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni tähelepanekud põhinevad järgmistel kaalutlustel:

- A) arvestades, et kõnealune taotlus põhineb Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi määruse artikli 2 punktil b ja hõlmab 650 inimese koondamist 1. aprillist kuni 29. detsembrini 2009 kestnud üheksakuulise arvestusperioodi jooksul 45 ettevõttes, mis tegutsevad trükinduse ja salvestiste paljunduse alal osas 18 vastavalt määrusele (EÜ) nr 1893/2006;
- B) arvestades, et käesolev taotlus kuulub kuue taotluse hulka, mis kõik puudutavad koondamisi Madalmaade NUTS II tasandi kaheksa eri piirkonna graafikasektori ettevõtetes;
- C) arvestades, et finantskriis andis trüki- ja kirjastussektorile tõsise hoobi, sest kriisi tõttu langes trükitud reklaammaterjalide nõudlus 32% ning ajakirjade ja ajalehtede nõudlus 7,5–18,2%;
- D) arvestades, et Madalmaade trüki- ja kirjastussektoris viidi läbi kulukas ümberkorraldus, mille eesmärk oli säilitada sektori tehniline konkurentsivõime võrreldes ELi väliste ettevõtetega, eeskätt ettevõtetega Türgis, Hiinas ja Indias, ning et kriisi tõttu on oht, et suurte investeeringute ja sektori jõupingutuste kasutegur nullitakse;

- E) arvestades, et koondamised toimusid kahes külgnevas NUTS II tasandi piirkonnas, kus töötuse määr on kuni 6,8%; arvestades, et Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi määruse põhjenduses 4 on sätestatud, et tuleb tagada, et „fondi rahaline toetus oleks keskendunud ühenduse töötajatele piirkondades ja majandussektorites, kus negatiivne mõju on olnud kõige suurem”;
- F) arvestades, et graafikasektoris on üldiselt suhteliselt suur vanemasse vanuserühma kuuluvate töötajate osakaal, kus mõlemas kõne all olevas provintsis on töötuse tase väga kõrge; arvestades, et taotlus hõlmab 163 üle 54 aastast ja 13 üle 65 aastast koondatud töötajat;
- G) arvestades, et kooskõlastatud individuaalsete teenuste paketti puudutav ettepanek esitati tihedas koostöös graafika- ja meediasektori tööturu osapooltega ning et nende tööturu ja koolitusfondi sihtasutus asutas liikuvuskeskuse C3 (Centrum Creatieve Carrières), mis viib Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi toetatud meetmeid ellu; arvestades, et need meetmed on kõigi 6 taotluse puhul samad ega erine oluliselt meetmetest, mida C3 on pakkunud teistele graafikasektoris koondatud töötajatele;
- H) arvestades, et Euroopa Sotsiaalfondil on graafikasektori töötajatele palju koolitusprojekte, mille ajastus langeb kokku Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmise ajaga;
- I) arvestades, et Madalmaad taotleavad toetust kõigile, sh üle 65 aasta vanustele koondatud töötajatele;
- J) arvestades, et kõigis kuues Madalmaade taotluses oli toetust vajavate töötajate ja elukutsete jaotuse protsent sama, mis tähendab, et koondamiste arv põhineb tõenäoliselt tööturu osapoolte vahelisel kokkuleppel; arvestades, et taotluses ei ole teavet kõne all olevate ettevõtete tegeliku struktuuri kohta,

mille alusel palub tööhõive-ja sotsiaalkomisjon vastutaval eelarvekomisjonil lisada Madalmaade taotlust käsitlevasse resolutsiooni ettepanekusse järgmised ettepanekud:

1. nõustub komisjoniga, et Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi määruse (1927/2006) kohased tingimused rahalise toetuse andmiseks on täidetud;
2. tunneb heameelt, et trüki- ja kirjastussektori nõudluse langusega toime tulemiseks teeb sotsiaalministeerium Madalmaades tööturu osapooltega koostööd, mis kujutab endast traditsioonilist Madalmaade meetodit ehk nn poldrimudelit ja tänu millele oli koondamistele võimalik kiiresti (üks päev pärast vaatlusperioodi) reageerida;
3. tunneb heameelt käsitluse üle, mille kohaselt kasutatakse Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi toetust kriisi ajal töötajatele välja- ja ümberõppe pakkumiseks ning töökogemuse tunnustamiseks; peab siiski kahetsusväärseks, et meetmeid on puudulikult selgitatud, mistõttu ei ole võimalik teha järeldusi kõnealuse toetuse sihtrühmaks olevate koondatud töötajate õppe eesmärgi ega strateegia kohta; oletab, et sellise käsitluse tõttu on meetmetega saavutatut raske hinnata;

4. kutsub komisjoni üles uurima põhjalikumalt sektoreid, millele töötajad õppel või oma ettevõtte loomisel ümber orienteeruvad; põhjaliku analüüsi eesmärk peaks olema tagada tööturule tagasipöördumise jätkusuutlikkus ja Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi asjakohane kasutamine; analüüsi tegemisel tuleks lähtuda ELi 2020. aasta strateegia eesmärkidest;
5. tunneb heameelt käsitlese üle, mille kohaselt kasutatakse Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi Euroopa Sotsiaalfondi antava toetuse täiendamiseks; peab siiski kahetsusväärseks, et taotluses ei selgitata Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi meetmete eripära ega lisandväärtust;
6. nõuab seetõttu Madalamaade valitsuselt üksikasjalikumat teavet meetmete eesmärkide kohta.

Lugupidamisega

Pervenche Berès

## PARLAMENDIKOMISJONIS TOIMUNUD LÕPPHÄÄLETUSE TULEMUS

<b>Vastuvõtmise kuupäev</b>	9.11.2010
<b>Lõpphääletuse tulemus</b>	<div style="display: flex; justify-content: flex-end; align-items: center;"> <div style="margin-right: 10px;">+:</div> <div>19</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; align-items: center;"> <div style="margin-right: 10px;">-:</div> <div>1</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; align-items: center;"> <div style="margin-right: 10px;">0:</div> <div>1</div> </div>
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed</b>	Alexander Alvaro, Reimer Böge, Lajos Bokros, Giovanni Collino, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Jutta Haug, Jiří Havel, Ivailo Kalfin, Sergej Kozlík, Jan Kozłowski, Barbara Matera, Claudio Morganti, Miguel Portas, Dominique Riquet, László Surján, Helga Trüpel, Derek Vaughan, Angelika Werthmann